**ПРАВИЛА НАПИСАНИЯ РУССКИХ СИМВОЛОВ ЛАТИНИЦЕЙ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Буквы русского алфавита | Соответствующие буквы (сочетания букв) латиницей | Буквы русского алфавита | Соответствующие буквы (сочетания букв) латиницей |
| А, а | A (a) | Р, р | R (r) |
| Б, б | B (b) | С, с | S (s) |
| В, в | V (v) | Т, т | T (t) |
| Г, г | G (g) | У, у | U (u) |
| Д, д | D (d) | Ф, ф | F (f) |
| Е, е | E (e), YE (ye) | Х, х | KH (kh) |
| Ё, ё | E (e), YE (ye) | Ц, ц | TS (ts) |
| Ж, ж | ZH (zh) | Ч, ч | CH (ch) |
| З, з | Z (z) | Ш, ш | SH (sh) |
| И, и | I (i) | Щ, щ | SHCH (shch) |
| Й, й | Y (y) | Ъ, ъ | не пишется |
| К, к | K (k) | Ы, ы | Y (y) |
| Л, л | L (l) | Ь, ь | не пишется |
| М, м | M (m) | Э, э | E (e) |
| Н, н | N (n) | Ю, ю | YU (yu), IU (iu) |
| О, о | O (o) | Я, я | YA (ya), IA (ia) |
| П, п | P (p) |  |  |

**Сочетания гласных букв с буквой «й»**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Сочетания гласных букв с буквой «й» - русский алфавит | Соответствующие сочетания букв - латиница | Сочетания гласных букв с буквой «й» - русский алфавит | Соответствующие сочетания букв - латиница |
| Ай | Ay | Ый | Yu |
| Ей | Ey, Yey, Ei | Юй | Yuy |
| Ий | Y, Iy | Яй | Yay |
| Ой | Oy | Эй | Ey |
| Уй | Uy |  |  |

Примечания:

1. Буква Е русского алфавита транслитерируется в латинский алфавит как YE, если стоит в начале слова, после гласных и знаков Ъ и Ь. Во всех остальных случаях - как E.

*Например,* Евгений = Yevgeniy, Анатольевич = Anatolyevich, Сергеевич = Sergeyevich.

2. Буква Ё транслитерируется как YE, если она стоит в начале слова, после гласных и знаков Ъ и Ь. Во всех остальных случаях - как E.

*Например,* Ёлкин = Yelkin, Планёрная = Planernaya.

3. Буквы Й и Ы транслитерируются как Y в обоих случаях.

*Например,* Быстрый = Bystryy.

4. Буква Ц транслитерируется как TS. Таким же образом, как и буквосочетание ТС.

*Например,* Царёв = Tsarev.

5. Сочетание русских букв КС транслитерируется как KS, а не как X.

Для автоматизированного написания русских символов латиницей можно воспользоваться бесплатной программой RusTranslit, расположенной по адресу http://egold-money.info/rustranslit.zip. Программа не требует установки, достаточно ее скачать и разархивировать.